هاوکارییکردنی مەلا عەبدوللا حەسەنزادە لەگەل ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران بۆ تێرۆری ئەندمانی حدکاو پاکانەکردنی بۆ تێرۆریستەکانی تۆمەتبار بە تێرۆری د.قاسملووو

برگەی دەیەم چیرۆکێکی تەواو نەبوو [ناتەواو] لاپەرەی ۲۷۱ دەقی ئینگلیزیی کتێبەکەی کارۆل ۲۹۶ دەقی کوردیی پێداچوونەوەی مەلا عەبدوللا بە وەرگێراوی دەقە کوردیی‌یەکەدا لاپەرەی

بەشی ۱٥ مافناس: حەسەن ئەیوبزادە www.peshmergekan.com

درێژەی لێکۆلینەوە و پێداچوونەوەیەک بە پێداچوونەوەکەی مەلا عەبدوللا حەسەنزادە

Chapter X

An Unfinished Story

✦

Soothsayer: Beware the ides of March. . . .
Caesar: The ides of March are come.
Soothsayer: Aye, Caesar, but not gone.
—*William Shakespeare,* Julius Caesar

One rainy morning in February 1991, at the Café Landtmann, Hélène Krülich stood up in front of a group of convened journalists. She announced that she had initiated a legal proceeding against the national state of Austria for the crime against Ghassemlou.[310]

She was surrounded by attorneys, Kurdish leaders, Austrian politicians, and some persons of eminence who had come from other countries. Sadegh Sharafkandi, Ghassemlou's successor in the KDPI, excused his absence in a letter. "Unfortunately, the Austrian authorities in the embassy of Paris have not allowed me to be present in Vienna," he wrote.

After speaking about Ghassemlou's murder, she added, "The same people who supposedly came to negotiate a political solution to the Kurdish question in Iran were, in reality, terrorists sent by the Iranian regime. . . . For us and for all the Kurdish people, the question of why Austrian justice is silent in the face of this crime is still pending."

The media and public opinion in Austria continued to demand that the authorities and government resolve the crime and bring the Iranian suspects to justice. "The Green Party accused the government of 'collapsing in the face of terrorism' and the daily newspaper *Der Standard* charged that 'the authorities did everything to facilitate the

271

برگەی دەیەم

چیرۆکێکی تەواو نەبوو

لە بەیانیی رۆژێکی هەورو بارانیی مانگی فێوریەی ۱۹۹۱دا، لە کافەی لاندتمان، هێلێن کرۆلیچ لە پێش تاقمێک رۆژنامەنووس راوەستابوو. ناوبراو گوتی لە دژی دەولەتی ئوتریش‌و لە پێوەندی دەگەل ئەو جینایەتەی لە دژی قاسملوو ئەنجام درا بوو، رێگەیەکی قانوونیی گرتوتە پێش.[1] زۆر کەس لە پارێزەران‌و رێبەرە کوردەکان‌و سیاسەتوانە ئوتریشییەکان‌و ژمارەیەک لە کەسایەتییە ناودارەکانی ولاتانی دیکە لە دەوری کۆ ببوونەوە. شەرەفکەندی، جێنشینی قاسملوو لە حدکادا بە نامەیەک داوای لێبووردنی کردبوو کە نەی توانیوە لەو کۆبوونەوەیەدا بەشدار بێ‌و لەم بارەیەوە نووسیبووی: «بەداخەوە، کاربەدەستانی ئوتریش لە بالوێزخانەی ئەو ولاتە لە پاریس رێگەیان پێ نەدام بێمە ڤییەن».

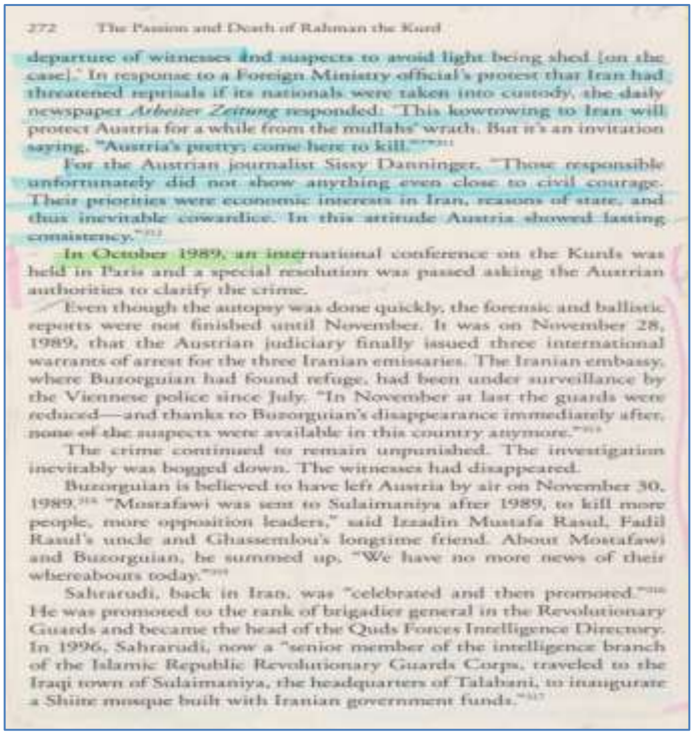
ناوبراو دوای ئاماژە کردن بە کوژرانی قاسملوو، نووسیبووی: «ئەو کەسانەی بەروالەت چووبوون لە بارەی چارەسەرکردنی مەسەلەی کورد لە ئێراندا وتوویژ بکەن لە راستیدا چەند تیرۆریستێک بوون کە رێژیمی ئێران ناردبوونی- بۆ ئێمەو بۆ هەموو گەلی کورد ئەو پرسیارە لە گۆڕێدایە کە بۆچی دەزگای دادوەریی ئوتریش هێشتا لە بەرامبەر ئەو جینایەتەدا گوێی خۆی ئاخنیوە»؟

لەمانگی ئۆکتوبری ۱۹۸۹دا، کونفرانسێکی نێونەتەوەیی لە بارەی پرسی کورددا لە پاریس پێک هات‌و داوای لە کاربەدەستانی دەولەتی ئوتریش کرد ئەو جینایەتە روون

۱- لە ۱۹۹۲دا، دیوانی سەرووی دادوەری سکالا فەتوییەکەی هێلین کرۆلیچی رەد کردەوە

بەشی دەی کتێبەکەی کارۆل پرۆنهۆبێر بە ئامۆژگارییەکی فالگرەوەیەک بە ژولیوس سزار ئیمپراتوری رۆم دەست پێدەکا کە لە ۱٥ مارس خۆی بپارێزێ و سێزاریش پێی دەلێ : پازدەی مارس هاتووە، بەلام فالگر ئاگاداری دەکا کە هێشتا رانەبردووە. ژول سێزار لە نومایشنامەکەی شکسپیردا بۆ سەنای رۆم بانگ کراوە وسێناتۆرەکان بریاری کوشتنیان داوە. ژنەکەی سێزار و فالگرەوەکە پێی‌دەلێن نەچێ بەلام بە وتەیان ناکا. پیلانگێران

نزیکترین کەسی سێزاریش(مارکوس بروتوس) هاندەدەن بۆ ئەو پیلانە ڕەگەڵیان کەوێ. بروتوس رازی دەبێ و دەچێ . ڕۆژی ١٥ مارس ڕۆژی کوژرانی ژولیوس سزارە. کاتێ کە سێزار بەرەو تالاری سێنای رۆم دەچێ ١٣ سێناتۆر بە چەقۆ هێرشی دەکەنێ. سێزار دەست دەکاتەوە. بەلام کە برۆتۆس دەبێنێ لەگەڵ پیلانگێڕانە، دەست لە بەربەرەکانی هەڵدەگرێ و رودەکاتە بروتوس و دەڵێ : بروتوس ئەتۆش !؟ ئیدی بەربەرەکانی ناکا، بالا پۆشەکەی بەسەرخۆی دەکێشێ و دەڵێ: دەسا زەوی لە ئامێزم گرە! ئەوە چارەنووسی سزارە و نووسەر ژیانی د.قاسملووی بە ژیانی سێزار شوپاندووە. کارۆل پێیوایە فریوی خواردووە و نە دەبوو بە سانی بکەوێتە ناو ئەو داوەوە. بەلام کارۆل نەچووەتە ناو قولایی بابەتەکە. ئێمەلە ڕەوتی رووداوەکە دەچینەناو ئەو باسەوە.



272 The Passion and Death of Rahman the Kurd

departure of witnesses and suspects to avoid light being shed [on the case]." In response to a Foreign Ministry official's protest that Iran had threatened reprisals if its nationals were taken into custody, the daily newspaper *Arbeiter Zeitung* responded: "This kowtowing to Iran will protect Austria for a while from the mullahs' wrath. But it's an invitation saying, "Austria's pretty; come here to kill.""[311]

For the Austrian journalist Sissy Danninger, "Those responsible unfortunately did not show anything even close to civil courage. Their priorities were economic interests in Iran, reasons of state, and thus inevitable cowardice. In this attitude Austria showed lasting consistency."[312]

In October 1989, an international conference on the Kurds was held in Paris and a special resolution was passed asking the Austrian authorities to clarify the crime.

Even though the autopsy was done quickly, the forensic and ballistic reports were not finished until November. It was on November 28, 1989, that the Austrian judiciary finally issued three international warrants of arrest for the three Iranian emissaries. The Iranian embassy, where Buzorguian had found refuge, had been under surveillance by the Viennese police since July. "In November at last the guards were reduced—and thanks to Buzorguian's disappearance immediately after, none of the suspects were available in this country anymore."[313]

The crime continued to remain unpunished. The investigation inevitably was bogged down. The witnesses had disappeared.

Buzorguian is believed to have left Austria by air on November 30, 1989.[314] "Mostafawi was sent to Sulaimaniya after 1989, to kill more people, more opposition leaders," said Izzadin Mustafa Rasul, Fadil Rasul's uncle and Ghassemlou's longtime friend. About Mostafawi and Buzorguian, he summed up, "We have no more news of their whereabouts today."[315]

Sahrarudi, back in Iran, was "celebrated and then promoted."[316] He was promoted to the rank of brigadier general in the Revolutionary Guards and became the head of the Quds Forces Intelligence Directory. In 1996, Sahrarudi, now a "senior member of the intelligence branch of the Islamic Republic Revolutionary Guards Corps, traveled to the Iraqi town of Sulaimaniya, the headquarters of Talabani, to inaugurate a Shiite mosque built with Iranian government funds."[317]

تەزویرەکانی مەلا عەبدولا حەسەنزادە لێرە بەدواوە سەرسورهێنەرن.

ئەگەر پسپۆرانی دەزگاکانی ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران خۆیان ئەو کتێبەی کارۆل پرۆنهۆبێریان تەزویر کردبایە هەرگیز بەو لێزانیی و پسپۆریی و شارەزاییەوە کە مەلا عەبدولا کردوویە، بۆیان نەدەکرا.

مەلا عەبدولا زۆرجار تاوانەکانی خۆی بە گوێی خۆی بیستووەتەوە، یان خۆی بە مەبەستێکی تایبەتیی و پشت ئەستور بە لایەنگریی تالەبانیی و زانیاریی ینک و ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران، بە شێوەیەکی زیرەکانە بۆ سەرکۆنەی دژبەرەکانی خۆی لە قاوداوە. نمونەکەی لەو تووێژێکی خۆیدا لەگەڵ لڤین ژمارە ٤٩ بخوێنەوە کە لەژێر ناوی: " بۆچی خۆ لە بەخاوەنکردنی فرتو فێڵ و درۆیەکانتان دەدزنەوە؟" ئەوەشی لە سایتی گیارەنگ دا بلاو کردووەتەوە. 1

مەلا عەبدوڵلای نووسەری ئەو ئیددیعانامەیە لە ژێر ناوی"کومیسیونی ڕاگەیاندن" ئەو بابەتەی نووسیوە. حەسەنزادە ویستوویە کە مصطفی هجری و هاوکارەکانی هانبدا کە وەدەنگ بێن و بلێن نا ئەو تالەبانیی ئەوکارەیان نەکردووە. بەم جۆرە دەیهەوێ خۆی لە تاوانی خولقاندنی زەمینە بۆ کوشتاری کوشتاری سەدان ئەندامی حدکاو جاسوسیی بۆ تێرۆریستەکان بپەرێنێتەوە".

1 _ http://www.giareng.com/10/malperi_giareng/babet2007/3/htm/bochi.htm

مەلا عەبدولِلا لە وتووێژلەگەل گۆڤاری لڤیندا ڕایگەیاندووە : "ئەو برادەرانە(مصطفی هجری و هاوکارانی) هەمیشە ئیمەیان بە خەیانەتکار زانیوە، وتوویانە لە ناوچەی سلێمانی 300 کەس کوژراوە و هەمووی بە دەسیسەی عەبدوڵلا حەسەن زادەو جەلال تالەبانی بووە".[2] کرتە بۆ ئێرە بکە و Ctrl دابگرە

بەو شێوەیە مەلا عەبدولِلا حەسەنزادە ویستوویە ئوبالی بۆبکێشن کە سیسەد کەس[پێشمەرگەی حدکا] بە دەسیسەی ئەوو تالەبانیی نەکوژراون. بروانە مەلا عەبدولِلا و سەرۆک تالەبانیی سەرکۆماری عیراق چەندە بێ دەسەلات و مەزلووم بوون کە مصطفی هجریی پەنابەر و هاوکارەکانی " بۆختانیان" پێکردوون، هەلیانچزاندوون و دەسەلاتی کاردانەوەیەکیان نەبووە؟!

درێژەی لێکۆلینەوە لە تەزویرەکان لە پێداچونەوەکەی مەلا عەبدولِلا بە لاپەرەکانی ۲۷۱و ۲۷۲ بەرامبەر بە دەقی کوردیی پێداچوونەوەکە لە لاپەڕەی ۲۹٦ لە وێنەکەیخوارەوەدا بخوێنەوە!

تەزویری مەلا عەبدولِلا لە دەقی کوردیی لاپەڕەی ۲۹٦ و ئاخری پاڕاگرافی ۲ و دەسپێکی پاراگرافی ۳ دوای وشەی "ئاخنیوە " دەستی پێکردووە.

مەلا عەبدولِلا لێرەوە بەدوا شازدە خەتی تێکستی لاپەڕەکانی ۲۷۱ و ۲۷۲ ی دەقەئینگلیزییەکەی لە وەرگێردراوی دەقە کوردییەکەدا سانسۆر کردووە.

پێنج هێلی سانسۆرکراوەکە لە تێکستە ئینگلیزییەکەدا شین کراوە و یازدە خەتی سانسۆرکراوی دیکەی لە لاپەڕەی ۲۷۲ دا ببینە!

سانسۆری ئەو بەشە، چەند ڕوومای جیاوازی مەلا عەبدولِلا حەسەنزادە نیشاندەدەن: یەکەم،پاکانە وجاسوسیی کردن بۆ صحرارودی وئاگادارکردنی ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران لەسەرچوونی د.قاسملوو بۆ فەرەنسە ولەفەرەنسەوە بۆ ئەمریکا لەگەل هاوسەری سەرۆک کۆماری فەرنسە، مادام دانیێل میتێران. چوونی د.قاسملووو مادام میتێران بە مەبەستی پێکهێنانی کۆنفەرانسێکی مافی مرۆڤ و مەسەلەی کورد لە ئەمریکا بووە. ئەو زانیارییە دوو حەوتوو بەر لەچوونی د.قاسملوو بۆ ئەو سەفەرە بە بریاردەرانی تێروری د.قاسملوو و تێرۆریستەکان ڕاگەیەندرابوو. گەیاندنی زانیارییەکانی مەلا عەبدولِلا لە گوندی گەورەدێ ناوەندی حدکا بۆ گوندی "یاخسەمەر" و کانی مراد(ناوەندی ئیتتیلاعاتی سپا و شوێنی مانەوەی تالەبانیی) بە سانی بووە. مەلا عەبدولِلا خۆی بەرپرسی ئەمنییەتیی حدکا و ئەندامانی کومیتەی ناوەندیی و دەفتەری سیاسیی د.قاسملووو د.شەرەفکەندیی بووە. ئەو دوو شوێنە چەند کیلۆمیترێک لە یەکتر دوور بوون. ڕۆژانە بە دەیان ئەندامی ینک و مەکتەبی سیاسییو تەتەرەکان چووبوونە بنکەی دەفتەری سیاسیی و زۆر بە سانیی و ئاسایی زانیاریی پێویستیان وەرگرتوون.

---
2 _ http://www.giareng.com/10/malperi_giareng/babet2007/3/htm/bochi.htm

صحرارودی دوو حەوتوو بەرلەچوونی د.قاسملوو بۆ پاریس، لە کرماشان کۆمەڵێک زانیاریی لە سەر بابەتێک کە پێوەندیی بە دوای بەڕێوەبردنی تێرۆرەکە لە ئوتریش بووە لە ئەندامێکی بەرپرسی تەنزیمێکی سیاسیی باشوری کوردستان لە کرماشان وەرگرتبوو. بە دەلیلی گرنگیی ئەو بابەتە دواتر و لە جێیخۆیدا باسی دەکرێ. دەزگای ئیتتیلاعاتی رژیم و سپای پاسداران بە گوێرەی دانپێدانانەکانی علی فلاحیان چەند رۆژ بەرلە تێرۆری د.شەرەفکەندیی گوتبووی : " ریزی سەرەوەی حدکای تارادەیەک لە ژێر چنگدایە". ئەو تەزویرانەی مەلا عەبدوللا لەو بەشەی خوارەوەدا هاوار دەکەن کە ئەو جاسوسەی صحرارودی و فلاحیان مەلا کێ بووە.

رومای دووهەمی مەلا عەبدوللا گێڕانی دەوری نومایشیی خۆ نیشاندان بە "هاوکاری نزیک"، "راوێژکاری متمانە پێکراو"، "هاوڕییلەمێژینەی د.قاسملوو" بووە. هەربەو شێوەیە کە نەوشیروان مصطفی لە هاوخەباتیەوە بۆ تەخوین بۆ تالەبانیی نووسیبوو: ئەشی کوژێ و بۆشی ئەگری، ئەوە شێوەکاری مەلا عەبدوللا بووە. بە جۆرێک کە هەرهەموو ئەندامانی ئەو حیزبەو لەسەرووی هەموانەوە ئەندامانی دەفتەری سیاسیی بە فریو بردووە.

سانسۆرکردنی ئەو ١٦ دێرە بۆ پاکانەکردن بۆ کۆماری ئیسلامیی و تێرۆریستەکان و چەواشە کردنی واقعییەت لە خوارەوە بە کوردیی بخوێنەوە! مەلا عەبدوللا ناتوانێ حاشالەو هەزاران بەڵگە، دۆکۆمێنت، ئەمارەی دادوەریییە بکا کە هاوکارییکردنەکانی لەگەڵ دەزگای ئیتتیلاعات و هاوپەیمانەکانی دەسەلمێنن.

مانای ئەو ١٦ خەتە شینکراوە کە مەلا عەبدوللا بۆ پاکانەکردن بۆ جینایەتکاران لە دەقەکوردییەکەدا سانسۆری کردوون بەم جۆرەیە:*"راگەیەنەرە گشتییەکان و بیرورای گشتیی لە ئوتریش بەردەوام داوایان دەکرد کە دەسەلاتداران و دەوڵەت بریارێکی رەسمیی لەسەر ئەو جینایەتانە بدەن و تۆمەتبارە ئێرانییەکان دادگایی بکرێن. حیزبی کەسکەکانی ئوتریش، دەولەتی بە روخان و بەچۆکداهاتن لەبەرامبەر تێرۆریزم تۆمەتبار دەکرد. رۆژنامەی ستاندارد دەسەلاتدارانی تاوانبار دەکرد کە هەموو کارێکیان کردووە بۆ ئەوە ئاسانکاریی بۆ راپەراندنی گومانلێکراوان بکرێ و تیشک نەخرێتە سەرتاوانەکە.لە وەلامی رەخنەی رەسمیی وەزیری دەرەوەی ئوتریش دا، ئێران رایگەیاند کە: ئەگەر شاروەندەکانیان بخرێنە ژێر جاوەدێرییەوە تۆڵەیان دەستێنی.رروژنامەی ئاربایتێر چایتونگ وەلامی دایەوە و نووسیی: ئەو دەست بەسەرداهێنان و لاواندنەوەیەی ئێران لە لایەن ئوتریشەوە رەنگە بۆ ماوەیەک تورەیی مەلاکان لە ئوتریش دامرکێنێ، بەلام ئەوەچەشنێک بانگهێشتنی تێرۆریستەکانە و مانای ئەوەیە: ئوتریش جوان هو وەرن لێرە بیانکوژن.*[311]

سیسی دانینگێر، رۆژنامەنووسی ئوتریشیی پێیوایە و دەڵێ :مخابن ئەو بەر پرسایەتییە پێوەندییەکی نزیک بە بوێریی مەدەنیی نیشان نادا. بۆ ئەوان ئەوەی لە ریزی یەکەمی گرنگییدا

بووبێ پێوەندیی ئابووریی لەگەڵ ئێران، ڕازیکردنی حکومەت و سەقامگیرییەکی درێژخایەن بووە.
.312

زۆر سەرنجراکێشە کە : لە لاپەڕەی ٢٧٢ لە تێکستی خوارەوەدا تەنیا سێ خەتی ژێرەوە لە وەرگێردراوەکەی کاویان لە پێداچوونەوەکەی مەلا عەبدوللادا ماوە و ناوبراو باقی لاپەڕەکەی مقەستبڕکردووە:

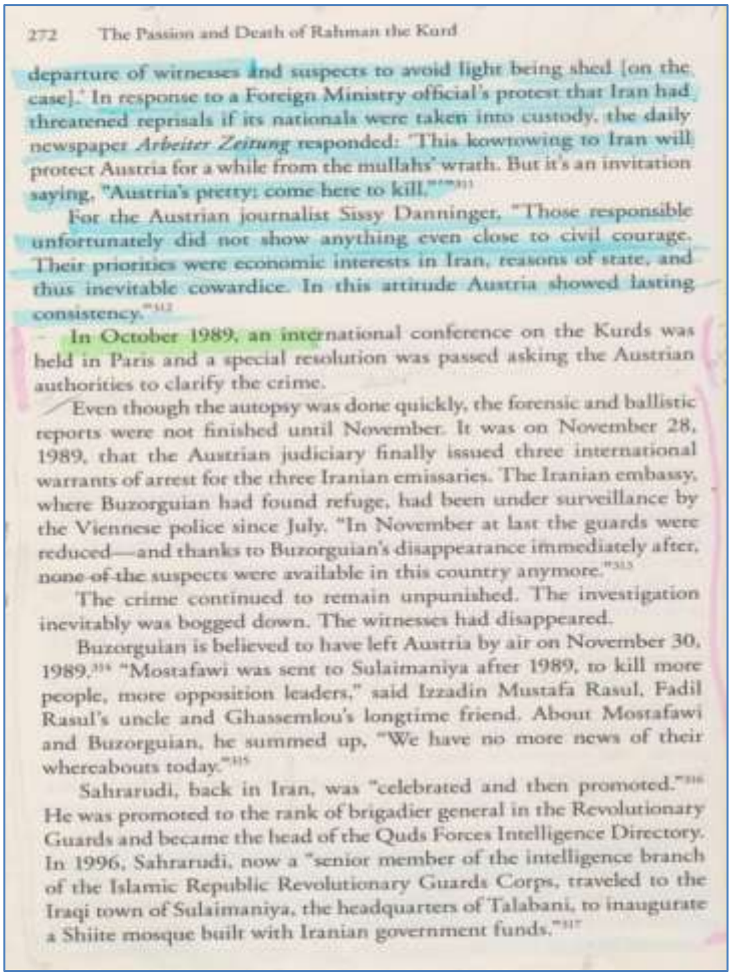
In October 1989, an international conferance on the Kurds was held in Paris and a special resolution was passed asking the Austria autorities to clarify the Crime.

مەلا عەبدوللا بێجگە لەو دوو خەت و نیوە بەشی هەرەزۆری لاپەڕەکانی ٢٧٢ و ٢٧٣ و ٢٧٤ ی لە دەقەکوردییەکەدا سانسۆر کردوون.

مەلا عەبدوللا و شاردنەوەی بەڵگەی تاوانی تێرۆریستەکانی قاتڵی دوکتور قاسملوو

ئەو چەند لاپەڕەیەی کە مەلا عەبدوللا حەسەنزادە لەپێداچوونەوەکەیدا سانسۆری کردوون لە دوولایەنەوە دەبێ باس بکرێن:

١-لایەنی سیاسیی-حقوقیی- جینایی
٢- ئەرک و بەرپرسایەتیی ئەندامانی تیمەکەی مەلا عەبدوللا حەسەنزادە لەو تاوانانەی کە مەلا عەبدوللا دژ بە تێرۆرکراونی حدکا کردوونی و بەڕواڵەت نەیانزانیوە و بێدەنگەیان لێکردوون. ئەو بابەتانە دەبێ بخرێنە بەرباس و بەرپرسایەتیی تیمەکەی مەلا عەبدوللاش لەو جینایەتانەدا دیاریی بکرێن. کورد گوتەنیی: ئەوەی سینگە کەو دەخوا سیینگیش دەکوتێ.


272 The Passion and Death of Rahman the Kurd

departure of witnesses and suspects to avoid light being shed [on the case].' In response to a Foreign Ministry official's protest that Iran had threatened reprisals if its nationals were taken into custody, the daily newspaper *Arbeiter Zeitung* responded: 'This kowtowing to Iran will protect Austria for a while from the mullahs' wrath. But it's an invitation saying, "Austria's pretty; come here to kill."'"[311]

For the Austrian journalist Sissy Danninger, "Those responsible unfortunately did not show anything even close to civil courage. Their priorities were economic interests in Iran, reasons of state, and thus inevitable cowardice. In this attitude Austria showed lasting consistency."[312]

In October 1989, an international conference on the Kurds was held in Paris and a special resolution was passed asking the Austrian authorities to clarify the crime.

Even though the autopsy was done quickly, the forensic and ballistic reports were not finished until November. It was on November 28, 1989, that the Austrian judiciary finally issued three international warrants of arrest for the three Iranian emissaries. The Iranian embassy, where Buzorguian had found refuge, had been under surveillance by the Viennese police since July. "In November at last the guards were reduced—and thanks to Buzorguian's disappearance immediately after, none of the suspects were available in this country anymore."[313]

The crime continued to remain unpunished. The investigation inevitably was bogged down. The witnesses had disappeared.

Buzorguian is believed to have left Austria by air on November 30, 1989.[314] "Mostafawi was sent to Sulaimaniya after 1989, to kill more people, more opposition leaders," said Izzadin Mustafa Rasul, Fadil Rasul's uncle and Ghassemlou's longtime friend. About Mostafawi and Buzorguian, he summed up, "We have no more news of their whereabouts today."[315]

Sahrarudi, back in Iran, was "celebrated and then promoted."[316] He was promoted to the rank of brigadier general in the Revolutionary Guards and became the head of the Quds Forces Intelligence Directory. In 1996, Sahrarudi, now a "senior member of the intelligence branch of the Islamic Republic Revolutionary Guards Corps, traveled to the Iraqi town of Sulaimaniya, the headquarters of Talabani, to inaugurate a Shiite mosque built with Iranian government funds."[317]

ئەو ئەندامانەی تیمەکەی مەلا عەبدوللا لەمەر تاوانەکانی ناوبراو بەرپرسایەتیی هاوبەشیان هەیە. بروانە لیستی راگەیەندراوی ئەوکەسانە و ناوەکانیان لەو لینکەدا 3

مەسەلەی تێرۆری سەدان ئەندامی حدکا تائێستا لە هیچ کۆڕو کۆمەڵێکی ناونەتەوەیی باس نەکراوە. نە کەس دەزانێ بە وردیی چەند کەس تێرۆر کراون و نە مەلا عەبدوللاو تیمەکەی و مصطفی هجری ئامارێکی دروست و دەقیقیان بڵا کردووەتەوە.

مصطفی هجری لە وتوێژێکدا باسی لە سێسەدتێرۆرکراو کردووە. بەرپرسی ئەمنییەتییەکەی ژمارەی ٣٠٤ تێرۆرکراوی راگەیاندووە. جەلیل گادانی ژمارەی ئەندامانی تێرۆرکراوی حیزبەکەی خۆی و کۆمەلە وخەبات و شورای مەرکەزیی ١٠٩ نەفەر راگەیاندووە کە ١٢ کەسیان ئەندامی کۆمەلە، شورای مەرکەزیی و خەبات بوون. تێرۆرکراوان ناویان نییە و بە ئەنقەست رایان نەگەیاندوون. داوا دەکرێ کە بنەماڵەی تێرۆرکراوان لەهەرشوێنێک کە هەن، ناوی تێرۆرکراوەکانیان لە ساڵی ١٩٩٢ وە تائەم رێکەوتە لە رێێ فێس بوک و ئینترنێتەوە بۆ دۆستانی خۆیان بنرێن و ئەوانیش ناوەکانیان بە دیاریکردنی ساڵ ومانگ و رۆژی تێرۆرو شوێنی تێرۆرەکەیان رابگەیەنن. ئامارێکی کە مەلا عەبدوللا لەکتێبی پرسیارو وەلامەکەیدا لەخۆی رایگەیاندووە تەزویرێکی دیکەیە و دواتر باسی دەکرێ. ئەو ئامارانەی کە لە رۆژنامەکانی کوردستاندا بڵاو کراونەوە دواتر دەدرێن بە کۆڕ و کۆمەلە ناودەوڵەتییەکان. زۆرگرنگە کە دلسۆزانی کورد بۆ کۆکردنەوەی زانیاریی لەسەر تێرۆرکراوانی بزووتنەوەی کورد ی رۆژهەلات لە باشوری کوردستان هاوکاریی بکەن.
ئەوەی کە لەو سێ لاپەرە سانسۆرکراوەی خوارەوەدا دەیانخوێننەوە بەڵگەی هاوکاریی راستەو خۆی مەلا عەبدوللا حەسەنزادە لەگەل ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران و تێرۆریستەکانی سەربە ئیتتیلاعاتە.
ئاشکرابوونی هاوکاریی مەلا عەبدوللا و ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران بۆ تێرۆری رێبەرانی حدکا و سەدان ئەندامی تێکۆشەری حدکا دەبێ ویژدانی نووستووی ئەوانەی کە لەو جینایەتانە ئاگادار بوون و باسیان نەکردووە وەخەبەر بێنێ.
گوترا کە مەلا عەبدوللا لە لاپەڕەی ٢٧٢ بەرامبەر بە ٢٩٦ و ٢٩٧ ی دەقەکوردییەکە تەنیا ئەو ئەو دوو خەت و نیوەی پاراگرافی ٣ ی لاپەڕەی ٢٧٢ تەزویر نەکردووە و لە لاپەڕێ ل ٢٦٩ دا هێشتوونیەوە.
" لە مانگی ئۆکتۆبری ١٩٨٩ دا، کۆنفەرانسێکی ناونەتەوەیی لە بارەی پرسی کورد لە پاریس پێکهات و داوای لە کاربەدەستانی دەولەتی ئوتریش کرد ئەو جینایەتە روونکاتەوە."
ئەم بەشە گرنگەش کە لەخوارەوە دەیخوێننەوە لەلایەن مەلا عەبدوللاوە مقەستبڕ کراوە. ئەوەش بەڵگەی هاودەستیی و هاوکاریی و پاکانەکردنی مەلا عەبدوللایە بۆ زانیاریی ینک، ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران و وەزارەتی ئیتتیلاعات و تێرۆریستەکانی بکوژی د.قاسملوو و عەبدللا قادریی. فەرموون ئەوە ئێوە و ئەوەش بەڵگەکەی لە : هێڵی ١٥ لاپەرەی ٢٧٢ دەقی ئینگلیزیی بەرامبەر بە ٢٩٧ دەقە کوردیییەکەی کتێبی خولیاو مەرگی قاسملووی کورد، خولیای کوردستان کە وەرگێردراوە کوردییەکەی بەم جۆرەیە:

3 _ http://www.peshmergekan.com/brb/print.php?id=8466

" سەرەرای قەڵەشتنەوەی تەرمی تێرۆرکراوەکان ((autopsy) ئۆتۆپسیی بەپەلەی تەرمی کوژراوەکان و(راپۆرتی پزیشکیی قانوونیی و راپۆرتی خیبرە و کارناسانی چەکەکان تا نوامبری ١٩٨٩ تەواو نەبوون و رانەگەندران.

لە ٢٨ نوامبری ١٩٨٩ دا بوو کە سیستمی دادوەریی ئوتریش لە ئاکامدا بڕیاری گرتنی سێ نوێنەرە ئێرانییەکەی راگەیاند. **بالوێزخانەی ئێران کە ببووە پەنادەری بوزورگیان لە مانگی جولای ١٩٨٩ وە لەلایەن پۆلیسی ئوتریشەوە خرابووە ژێرچاوەدێریی پۆلیسی ئوتریش. ئاخرسەر لە مانگی نوامبرەوە گاردەکانی بەردەرکی باڵوێزخانەی ئێران کەم کرانەوە. سپاس بۆ لەبەرچاونەمانی بوزورگیان دوای ئەوە کە گومانلێکراوێک لە ئوتریش نەما لە مانگی نوامبردا ژمارەی گاردەکان کەمکرانەوە. کوسپ کەوتنە بەر لێکۆلینەوەکە و شاهیدەکان خۆیان ون کرد. لەوە دەچێ کە بوزورگیان لە ٣٠نوامبر ١٩٨٩ بە فرۆکە لە ئوتریش دەرچووبێ.٣١٤ راپەراندنی بوزورگیانیش داستانێکی سەرنجراکێشە. باڵوێزی** رژیم لە ئوتریش بزرگیانی لە تابوتی مردوویەکدا دا بە فرۆکە بەرەو تورکیا برد و لەوێرا بەرەو ئێران رایان گواست.

نووسەری کتێبەکە نووسیویە کە: مصطفوی[اجوادی] ناردرا بۆ سولەیمانیی و خەلکێکی زۆری کوشت. زۆر لە کوژراوەکان لە رێبەرانی دژی رێژیم بوون. نووسەر کە ئاگاداری هاودەستیی مەلا عەبدوللاو تێرۆریستەکانی سەربە ئیتتیلاعاتی سپاو زانیاریی ینک نە بووە چۆندەیتوانیی لەو پیلانەی مەلا عەبدوللا بە دژی حدکاو رێبەرانی ئاگادار بێ و بینووسێ. ئەوەش وتەی عزالدین مصطفی رەسوڵ مامی فازل رەسوڵ بوو کە بە کورتی باسی کرد وگوتی ئیتر، خەبەرمان لێیان نییە.٣١٥

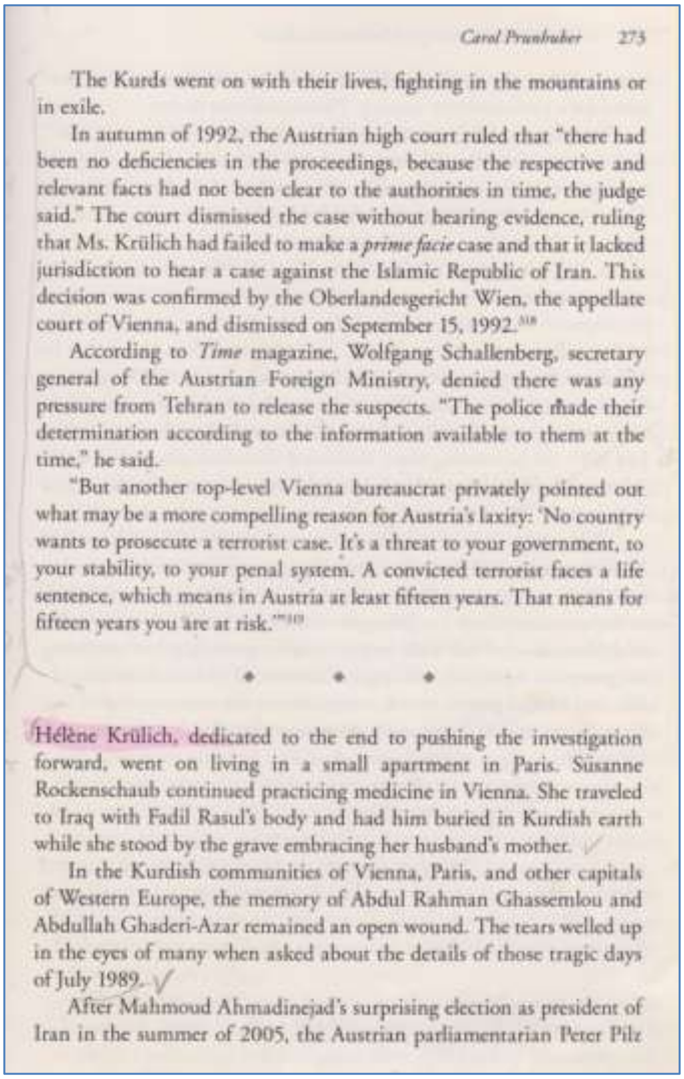
نووسەری کتێبەکە نووسیویە :صحرارودی گەرایەوە بۆ ئێران و جەژنی گرت و پلەو پایەی چووەسەرێ.٣١٦ . صحرارودی کرا بە سەرۆکی بریگادی گاردەکانی شۆرش دوایە کرابە سەرۆکی ئیتتیلاعاتی هێزەکانی قودس. صحرارودی لە ١٩٩٦ ئەندامێکی پێشینەداری لکی ئیتتیلاعاتی سپای پاسدارانی شۆرش بوو. بۆ کردنەوەی مزگەوتێکی شیعە کە بە خەرجی دەوڵەتی ئێران دروست کرا سەفەری کرد بۆ شاری سولەیمانیی. سولەیمانیی ناوەندی حوکومەتی تاڵەبانییە." ئەوەی لەسەرەوە خوێندتانەوە سانسۆرکراوی مەلا عەبدوللا بوو.

بڕوانە لاپەڕەی ٢٧٣ لەرووبەرووی خۆتاندا !

مەلا عەبدوللا نەیویستووە وەرگێردراوەکەی لە لایەن خەلکی هەژاری کوردەوە کە ئەو هەموو خەیانەتەی پێکراوە بخوێندرێتەوە. لەبەر ئەوە سانسۆری کردووە.

کوردەکان گەڕانەوە سەر ژیانی ئاسایی خۆیان و خەبات لە چیاکان و لە دورخراوەییدا.

لە ١٩٩٢ دادگەی بەرزی ئوتریش بریاریدا کە " لە لێکۆلینەوەی پەروەندەکەدا کەم و کوریییەک نەبووە، چونکە فاکتەکانی ئەوکاتی بۆ دەسەلاتداران روون نەبوون، دادوەرەکە گوتی " دادگا بەر لەوە وتەی شاهدەکان[تۆمەتباران] ببیسێ ئازادی کردن 4.<< وشەی "شاهیدەکان" لێرەدا لە جێدا نییە. چونکە لاپەرەیەک پێشتر باس کرا کە دوای ئوتوپسیی (قەلشتنەوەی تەرمەکان و ناردنی راپۆرتی پزیشکی بۆ دادوەرانی لێکۆلینەوە) بریاری گرتنی سێ تۆمەتبارەکەدرابوو. لەبەر ئەوە سێ کەسە ئازادکراوەکە تۆمەتبار بوون نە شاهید>> شکایەتەکەی خاتو کرولیش بەو بریارە کەوت و نەیتوانی لەیەکەم قۆناخدا دژی کۆماری ئیسلامیی ئێران داواکەی قبول بکرێ. ئەو نەزەرە لەلایەن دادگای ژوروی ڤییەن و پێداچوونەوە پەرژێندرا و لە ١٥ سێپتامبری ١٩٩٢ رەت کرایەوە. ٣١٨



Carol Prunhuber 273

The Kurds went on with their lives, fighting in the mountains or in exile.

In autumn of 1992, the Austrian high court ruled that "there had been no deficiencies in the proceedings, because the respective and relevant facts had not been clear to the authorities in time, the judge said." The court dismissed the case without hearing evidence, ruling that Ms. Krülich had failed to make a *prime facie* case and that it lacked jurisdiction to hear a case against the Islamic Republic of Iran. This decision was confirmed by the Oberlandesgericht Wien, the appellate court of Vienna, and dismissed on September 15, 1992.[318]

According to *Time* magazine, Wolfgang Schallenberg, secretary general of the Austrian Foreign Ministry, denied there was any pressure from Tehran to release the suspects. "The police made their determination according to the information available to them at the time," he said.

"But another top-level Vienna bureaucrat privately pointed out what may be a more compelling reason for Austria's laxity: 'No country wants to prosecute a terrorist case. It's a threat to your government, to your stability, to your penal system. A convicted terrorist faces a life sentence, which means in Austria at least fifteen years. That means for fifteen years you are at risk.'"[319]

◆ ◆ ◆

Hélène Krülich, dedicated to the end to pushing the investigation forward, went on living in a small apartment in Paris. Süsanne Rockenschaub continued practicing medicine in Vienna. She traveled to Iraq with Fadil Rasul's body and had him buried in Kurdish earth while she stood by the grave embracing her husband's mother.

In the Kurdish communities of Vienna, Paris, and other capitals of Western Europe, the memory of Abdul Rahman Ghassemlou and Abdullah Ghaderi-Azar remained an open wound. The tears welled up in the eyes of many when asked about the details of those tragic days of July 1989.

After Mahmoud Ahmadinejad's surprising election as president of Iran in the summer of 2005, the Austrian parliamentarian Peter Pilz

لەسەر ئەوبەشە و داخوازی وەکیلی پەروەندەکە و بەسەرهاتەکەی و درێژەنەدان بەسکالاکە لە دادگایەکی رەوادا بە بیانووی نەبوونی خەرجی وەکێلێک کە لە واقیعدا لەسەر ویستی صحرارودی و تالەبانیی پەروەندەی تیرۆری د.قاسملوو و عەبدوللا قادریی لەلایەن مەلا عەبدوللاوە خرایە ژێر بەرە دواتر و لە درێژەی لێکۆلینەوەکە و نووسینی باقیی دۆکۆمێنتەکان باسی دەکرێ.

درێژەی بەشە تەزویرکراوەکەی لاپەڕەی ٢٣٧پاراگرافی ٣

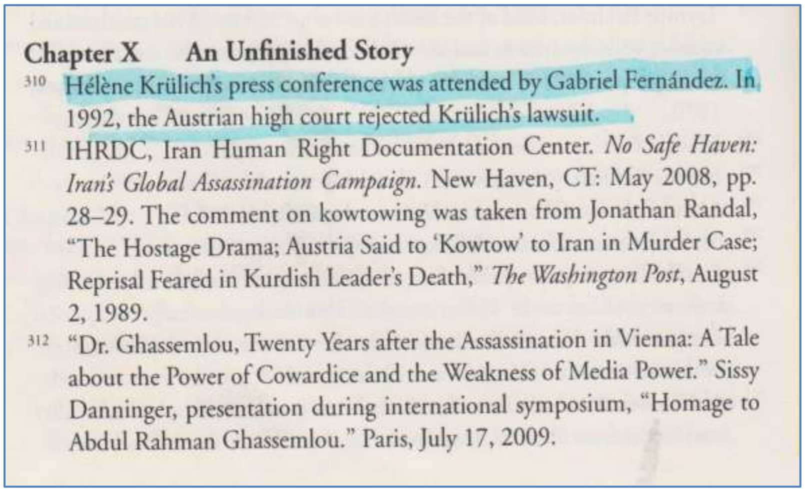
4 - ئەوەرووونکردنەوەی نووسەری لێکۆلینەوەکەیە.

بەگویرەی راپۆرتی تایم ماگازین، ولفگانگ شالێنبێرگ دەبیری گشتیی وەزارەتی کاروباری دەرەوەی ئوتریش حاشای لەوە کرد کە گوشاری تاران بۆ ئازادکردنی گومانلێکراوان لە ئارادا نەبووە و گوتی:پۆلیس بەپێی ئەوزانیارییانەی کە لەوکاتەدا لەبەردەستیدابووە بریاری داوە.

بەلام هاو کارێکی دیکەی ئەو کەسە کە نەیویست ناوەکەی ئاشکرابکات ئاماژەی بەوە کرد کە رەنگە لەو شل گرتنەدا هۆی بە قەناعەت گەیشتنی پۆلیسەکانی تێدابووبێ کە تۆمەتبارەکان ئازاد بکرێن. هیچ ولاتێک نایهەوێ لە کیشەیەکی تێرۆریستیی بکۆلێتەوە. ئەوە هەڕەشەیە بۆ سەر دەولەت ، هەرەشەیە بۆ سەر سەقامگیریی و سیستمی سزادان. تێرۆریستێکی مەحکومکراو بە زیندان بۆ ماوەی تەمەنی لە ئوتریش ١٥ سالْ دەخایەنێ . ئەوەش بە مانای ئەوەیە کە ولاتەکە بۆ ئەو ماوەیە لە مەترسییدا دەبی.

لاپەرەی ٢٧٣ ئینگلیزیی کارۆل پاراگرافی ٥ و ٢٩٧ دەقە کوردیی یەکە.

مەلا عەبدوللا ئەو سێ سەرچاوەیەشی لەپێوەندیی بەو چەند بابەتەوە لە لاپەڕەی ٣٤٦دا قرتاندووە. بروانە سەرچاوەکان کە بە ژمارەی ٣١٠ ، ٣١١،و ٣١٢ دیاری کراون.



Chapter X An Unfinished Story

310 Hélène Krülich's press conference was attended by Gabriel Fernández. In 1992, the Austrian high court rejected Krülich's lawsuit.

311 IHRDC, Iran Human Right Documentation Center. *No Safe Haven: Iran's Global Assassination Campaign*. New Haven, CT: May 2008, pp. 28–29. The comment on kowtowing was taken from Jonathan Randal, "The Hostage Drama; Austria Said to 'Kowtow' to Iran in Murder Case; Reprisal Feared in Kurdish Leader's Death," *The Washington Post*, August 2, 1989.

312 "Dr. Ghassemlou, Twenty Years after the Assassination in Vienna: A Tale about the Power of Cowardice and the Weakness of Media Power." Sissy Danninger, presentation during international symposium, "Homage to Abdul Rahman Ghassemlou." Paris, July 17, 2009.

سەرچاوەی ٣١٠ وتووێژی چاپەمەنیی، هێلێن کرولیش بە بەشداریی گابرێیل فێرناندزە کە لە ١٩٩٢ دادگای بەرزی ئوتریش سکالاکەی رەت کردەوە.

مخابن بە هۆی نە بوونی پارێزەرێکی دلسۆزو ئاگا و بوێر لە چەشنی پارێزەرەکانی دۆسیەی د.شەرەفکەندیی و هەلەیەکی قانوونیی کە پارێزەرەکە لە فورمولە کردنی داخوازەکەیدا کردبووی‌و نەبوونی موشاویرێکی کورد لە کاتی نووسین و فۆرمولەکردنیدا بوونە هۆی ئەوە کە دادوەران داواکە رەت بکەنەوە. ئازادکردنی بەپەلەی تێرۆریستەکان و شاهیدێکی درۆزنی کوردی نێردراو لە لایەن تالەبانییەوە بۆلای دادوەری لێکۆلینەوەکە و دابەش کردنی ریزبەندیی وتوێژکەران بە "کوردو ئێرانیی" کە تالەبانیی لە گوتوبێژەکانیدا بلاوی کردەوە، رەوتی لێکۆلینەوەکەی بە زیانی کورد گۆڕی.

هەلەی قانوونیی پارێزەرەکە ئەوە بووە کە بەر لە دانی حوکمی مەحکوم کردنی تاوانباران داوای زیانی روحیی بۆ هاوژینەکەی د.قاسملوو کردبوو. وێرای ئەوەش سیاسەتکارەکانی ئوتریش بۆ

ئـازادکردنی تۆمـەتبارەکان دەورێکـی لایەنگرانـەیان بـۆ تێرۆریسـتەکان هـەبووە. د.کێسلێر سـەرۆکی دژەتێـرۆری ئـوتریش لـە دوای ٢٤ کـاتژمێر لیکۆلینـەوەی خـۆی رایگەیانـد تێرۆرەکـە ئێرانییـەکان کردوویانە، بەلام سیاسەت بڕیاردەرە."

سەرچاوەی ٣١١ ناوەندی بەڵگەنامە کانی مافی مرۆڤ لـە ئێران. سالّی ٢٠٠٨ لاپـەرەکانی ٢٨ و ٢٩ پەناگەی نا ئەمن. تێرۆر لە روبەری جیهاندا، پەناگەیەکی تازە. خۆ دانەواندن و کرنۆش بـردن بـۆ ئێران لە مەسەلەی تێرۆردا. ترسی تۆلەکردنەوەی تێرۆر لە مەرگی رێبەرانی کورددا. واشنگتن پۆست ٢، ١٩٨٩

سـەرچاوەی ٣١٢ د.قاسـملوو، بیسـت سـال دوای تێـرۆری د.قاسـملوو لـە ڤییـەن : داسـتانێک لـەمـەر ترسـنۆکیی و لاوازیـی دەسـەلاتی راگەیەنـەرە گشـتییەکان "نووسـینی سیسـیی دانینگێـر، لـە سێمپۆزیۆمێکدا" بە ناوی رێز بۆ عەبدورەحمان قاسملوو لە ١٧ جولای ٢٠٠٩ لـە پاریس پێشکەشی کرد.

٢٩٦ قاسملووی کورد

برگەی دەیەم
چیرۆکێکی تەواو نەبوو

٢٠٠ قاسملووی کورد

کوژرانی قاسملوو ـ لە بیرلین دەگەڵ فەتاح عەبدولی، نوێنەری حدکا لە ئورووپا؛ هومایون ئەردەلان، نوێنەری حدکا لە ئەلمان؛ و نووری دێهکوردی چالاکی سیاسیی ئێرانی کوژران[1].

کوژرانی ئەو چوار کوردە بوو بەهۆی بەڕێوەچوونی دادگایەک کە نیزیک بە چوار ساڵی کێشا و ساڵی١٩٩٧بە مەحکووم کرانی چوارکەس لە پیاوکوژەکان کوتایی هات. یەکێک لە مەحکووم کراوەکان ئێرانی و سێیەکەی دیکەیان لوبنانی و ئەندامی حیزبوڵلا بوون[2].

کوژرانی چوار کوردەکە دادگایەکی بەدوای خۆیدا هێنا کە نیزیک بە چوار ساڵی کێشا و ساڵی١٩٩٧بە مەحکووم کرانی چوارکەس لەپیاوکوژەکان کوتایی هات کە یەکیان ئێرانی و سێیان لوبنانی و ئەندامی حیزبوڵلا بوون. دادگا حوکمی گرتنی حوججەتولئیسلام علی فەللاحیان وەزیری «اطلاعات»ی ئێرانیشی دەرکرد. ناوبراو بە دەرکردنی فەرمانی بەڕێوەبردنی ئەو جینایەتە تۆمەتبار کرابوو. حوکمی دادگاکە هەروەها عەلی خامنەیی ڕێبەری هەرە پایەبەرزی ڕێژیم و سەرۆک کۆماری پێشووی ئێران هاشمیی ڕەفسەنجانییشی دەگرتەوە[3].

حوکمی دادگا لەبارەی ڕێبەرایەتیی ئێرانەوە بوو بەهۆی ئەوە کەهەموو باڵیۆزانی یەکیەتیی ئورووپا بێ سێ و دوولێکردن و بۆ ماوەی چەند حەوتوو تاران بەجێ بێلن. ئەلمانیش بە قەدەغەکردنی بازرگانی دەگەڵ ئێران ڕەکەلیان کەوت. بەباوەڕی زانای ئێرانی ـ ئەمریکایی، ڕای تەکیە: بە لەبەرچاوگرتنی بایەخی پێوەندییە سیاسی و ماڵی و بازرگانییەکان دەگەڵ وڵاتانی ئورووپایی، ئێران دەستی لە کوشتنی ئەو ئێرانییانەی لە تاراوگە دەژین هەڵگرت و برگە ڕەشەکانی لە پەروەندە تیرۆریستییەکەی وەلا برد.

٢٠١

عەبدولڕەحمان قاسملوو لەمێژووی پیلو کوشتنەکان زۆر باش ئاگادار بوو و هەر بۆیەش هیچ کەس سەری لەوە دەرنەچوو کە لەبەر چی ئاوا ئاشکرا بەرەو مەرگی خۆی هەنگاوی نا؟

[illegible]

درێژەی دەبێ   ١فێوریەی ٢٠١٦

بۆ خوێندنەوەی بەشەکانی یەک تا دوازدە بڕوانە :

- بەشی 1
- بەشی 2
- بەشی 3
- بەشی 4
- بەشی 5
- بەشی 6
- بەشی 7
- بەشی 8
- بەشی 9
- بەشی 10
- بەشی 11
- بەشی 12
- بەشی 13

- بەشی 14
- بەشی 15

- کتێبی خولانەوە لە ناو بازنە لاپەرەکانی ١٠٤-١٠٥ نووسینی نەوشیروان مصطفی.
- راپۆرتەکەی تالەبانیی بۆ پلێنۆمی چواری ینک
- هاوخەباتیەوە بۆ تەخوین
- دوو جینایەت، دوو دادگە دوو قەرار
- بابەتەکانی تری مامۆستا گۆران (حەسەن ئەیوبزادە)

www.peshmergekan.com

پێشمەرگەکان: کاک حەسەن ئەیوبزادە (مامۆستا گۆران) خۆی لە نووسینەکانی بەرپرسیارە